

Husky™ / Twistork™ -system

3A3630G

SV

För blandning och matning av vätskor i 208-litersfat med tapphål. Endast för yrkesmässigt bruk.

Maximalt lufttryck 0,69 MPa (6,9 bar, 100 psi)

Modell 238859, serie B

Husky/Twistork-system med polypropylenpump

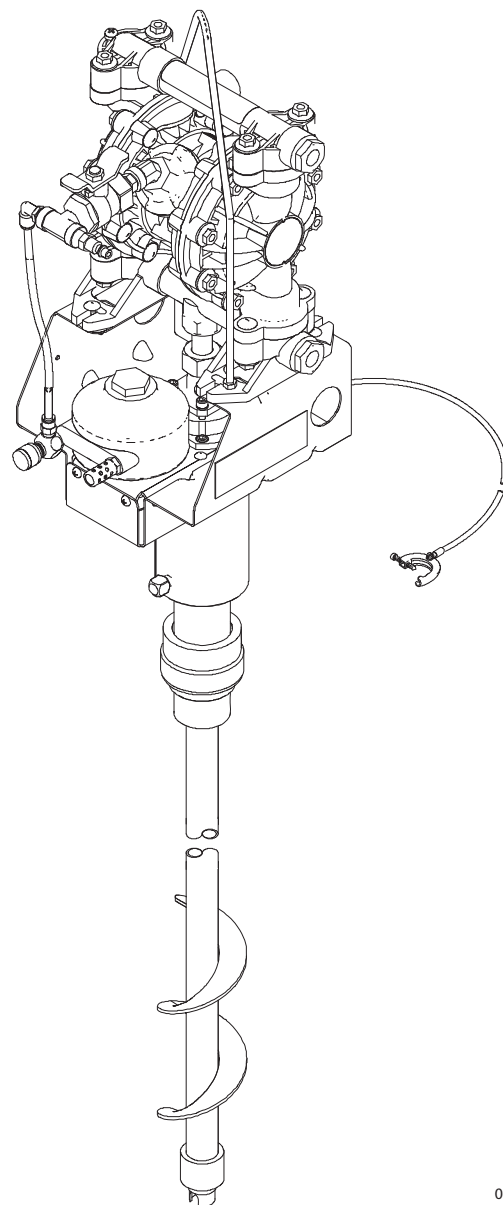
Modell 238860, serie B

Husky/Twistork-system med acetalpump



Viktiga säkerhetsföreskrifter

Läs alla meddelanden och föreskrifter i handboken. Spara föreskrifterna.



06273B

Innehållsförteckning

Varningar	2
Installation	2
Drift	4
Service	5
Reservdelsslista	5
Sprängskiss	6
Tekniska data	7
Måttitning	7
Graco standardgaranti för Husky Pump	8
Graco-information	8

Installation

Varningssymbol



Symbolen uppmärksammar på risken för allvarliga eller t.o.m. dödliga personskador om anvisningarna inte följs.

Symbolen Försiktighet



Symbolen uppmärksammar på risken för skador på eller t.o.m. att utrustningen förstörs om du inte följer anvisningarna.

! VARNING



ANVISNINGAR

RISKER VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNINGEN

Felaktig användning av utrustningen kan göra att komponenter brister eller fungerar felaktigt och orsakar allvarliga kroppsskador.

- Utrustningen är endast avsedd för yrkesmässig användning.
- Läs alla handböcker, skyltar och etiketter innan utrustningen används.
- Använd utrustningen endast för det ändamål den är avsedd. Vänd dig till närmaste Graco-distributör om du är osäker.
- Ändra eller bygg inte om utrustningen.
- Kontrollera utrustningen dagligen. Byt ut eller reparera slitna eller skadade delar omedelbart.
- Överskrid inte maximala arbetstrycket för den komponent i systemet som har lägst märktryck. Detta paket har ett **maximalt arbetstryck på 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)**.
- Använd vätskor och lösningsmedel som är kemiskt förenliga med utrustningens våta delar. Se avsnittet **Tekniska data** i alla utrustningshandböcker. Läs varningarna från vätske- och lösningsmedelstillverkaren.
- Bär alltid skyddsglasögon, handskar, kläder och andningsskydd enligt rekommendationer från tillverkaren av vätskan och lösningsmedlet.
- Följ svenska regler beträffande brand- och elsäkerhet och allmänt arbetarskydd.
- Lagg inte slangarna vid passager, skarpa kanter, rörliga delar eller heta ytor. Utsätt inte Graco-slangar för temperaturer över 82°C (180°F och under -40°C (-40°F)).
- Lyft aldrig tryckbelastad utrustning.
- Lyftkroken på systemet är avsedd för lyftning av pump och omrörare enbart. Försök **inte** att lyfta fatet genom att koppla systemet till fatet och lyfta med lyftkroken.

VARNING



BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK

Felaktig jordning, dålig ventilation, öppen eld och gnistor innebär risker och kan resultera i brand eller explosion och allvarliga kroppsskador.

- Jorda utrustningen och arbetsstycket som utmatningen sker till. Läs avsnittet **Jordning på sidan 4**.
- Om du pumpar elektriskt ej ledande, brandfarliga vätskor, måste du använda acetalpumpen, som är elektriskt ledande.
- **Stanna pumpen omedelbart** om det uppträder gnistor av statisk elektricitet eller får elektriska stötar när du använder utrustningen. Använd inte utrustningen förrän du lokaliserat och rättat till felet.
- Använd inte fotogen eller andra brandfarliga lösningsmedel eller brandfarliga gaser för renspolning av omröraren. Information om hur pumpen renspolas finns i avsnittet **Tekniska data i pumphandboken**.
- Se till att ventileras med frisk luft så att inte brandfarliga ångor ansamlas från lösningsmedel eller vätskan som sprutas.
- Håll arbetsutrymmet rent från skräp, inräknat lösningsmedel, trasor och bensin.
- Rök inte i arbetsutrymmet.
- Släck all öppen eld och sparlågor i sprutboxen.
- Vätskeslangen som kopplas till systemet måste vara elektriskt ledande och uppfylla tryckkraven för systemet.



RISKER MED RÖRLIGA DELAR

Rörliga delar, de roterande bladen på omröraren, kan klämma eller slita av fingrar eller andra kroppsdelar och kan orsaka stänk i ögon och på huden.

- Håll dig borta från alla rörliga delar vid start och drift av omröraren.
- Stäng alltid av omröraren och koppla bort luftmatningen innan du demonterar omröraren från fatet eller kontrollerar eller reparerar någon del av omröraren.



RISKER MED GIFTIGA VÄTSKOR

Farliga vätskor och giftiga ångor kan orsaka allvarliga skador eller t o m döden vid stänk i ögon och på hud, inandas eller sväljs. Håll dig på avstånd från utblåset när du spolar ren luftmotorn eller pumpen.

Installation

Jordning

VARNING



BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK

Denna enhet måste jordas. Jorda systemet efter anvisningarna i detta avsnitt innan pumpen startas.



Studera också **BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK** på sidan 3.

Acetalpumpen Husky 515 (som finns i modell 23880) innehåller fibrer av rostfritt stål som gör de delar som kommer i kontakt med vätskan ledande. Koppla en jordledning till jordskruven så att delarna som kommer i kontakt med vätskan jordas.

Polypropylenpumpen Husky 515 (som finns i modell 238859) är inte elektriskt ledande.

Ytterligare information om jordning finns i avsnittet **Jordning i handböckerna till pump och omrörare**.

Korrekt jordning är en viktig del för att systemet ska vara säkert.

För att minska risken för gnistbildning av statisk elektricitet **måste** alla elektriskt ledande föremål och enheter i sprutboxen jordas ordentligt. Kontrollera lokala elektriska föreskrifter för detaljerade anvisningar för din plats och typ av utrustning.

Jorda matningssystemet genom att ansluta änden av jordledningen (4) till en bra jordpunkt. Se **Sprängskiss** på sidan 6.

OBSERVERA: Modell 238860 levereras med jordledningen kopplad till jordskruven på pumpen och jordörat på omröraren. Jordledningen måste alltid vara kopplad till dessa två ställen under drift.

VARNING

RISK FÖR VÄLTNING

Enheten får **endast** användas på plant och vågrätt underlag. Ojämna och lutande underlag kan göra att fatet välter.

Flytta inte fat med enheten monterad i tapphållet. När enheten är monterad i tapphållet ligger tyngdpunkten för högt för att systemet ska vara tillräckligt stabilt för att flytta och kan välta.

Vrid om möjligt enheten till så nära mitten på fatet innan du drar åt fatkopplingen i tapphållet. Detta förbättrar tyngdpunktens placering och minskar vältningsrisken.

Drift

Tryckavlastningsprocedur

VARNING

RISKER MED TRYCKSATT UTRUSTNING

Utrustningen är trycksatt tills trycket avlastas manuellt. För att minska risken för allvarliga skador av vätska med högt tryck, oavsiktlig sprutning och stänk, ska nedanstående procedur följas varje gång du

- Uppmanas att avlasta trycket
- avbryter sprutningen,
- inspekterar, rengör eller gör service på någon del av systemet,
- Monterar eller rengör vätskemunstycken.

1. Stäng av luften till pumpen.
2. Öppna fördelningskranen så att vätsketrycket avlastas och håll ett kärl berett för att fånga upp spillet.

Se **Sprängskiss** på sidan 6.

- **Spola ren pumpen innan den tas i drift första gången**

OBSERVERA: Systemet har testats med tunn olja som lämnats kvar i vätskekanalerna som skydd för komponenterna. Renspola systemet med ett kompatibelt lösningsmedel innan det används, för att förhindra att vätskan kontamineras av olja.

- Du måste se till att omröraren är stoppad när den inte sitter i fatet. Se **RISKER MED RÖRLIGA DELAR** på sidan 3.
- Kör pumpen genom att öppna och stänga kulkranen (17). Kör omröraren genom att justera nålventilen. Utförliga driftanvisningar finns i *handböckerna till pump och omrörare*.

OBSERVERA: Lossa tryckluftsslängen från tryckluftsnabbkopplingen (14) om pump och omrörare måste nödstoppas.

- Lyft enheten med ett lyftblock fäst i lyftkroken (9) när den ska lyftas ur tapphållet.

Service

Specifika serviceanvisningar och fler tekniska data för pump och omrörare finns i respektive komponents handbok.

FÖRSIKTIGHET

Dra åt tapphålskopplingen ordentligt med handkraft innan du startar och kontrollera regelbundet under körning att den sitter fast. Se **Sprängskiss** på sidan 6.

Reservdelstlista

Husky/Twistork-system, modell 238859, serie B

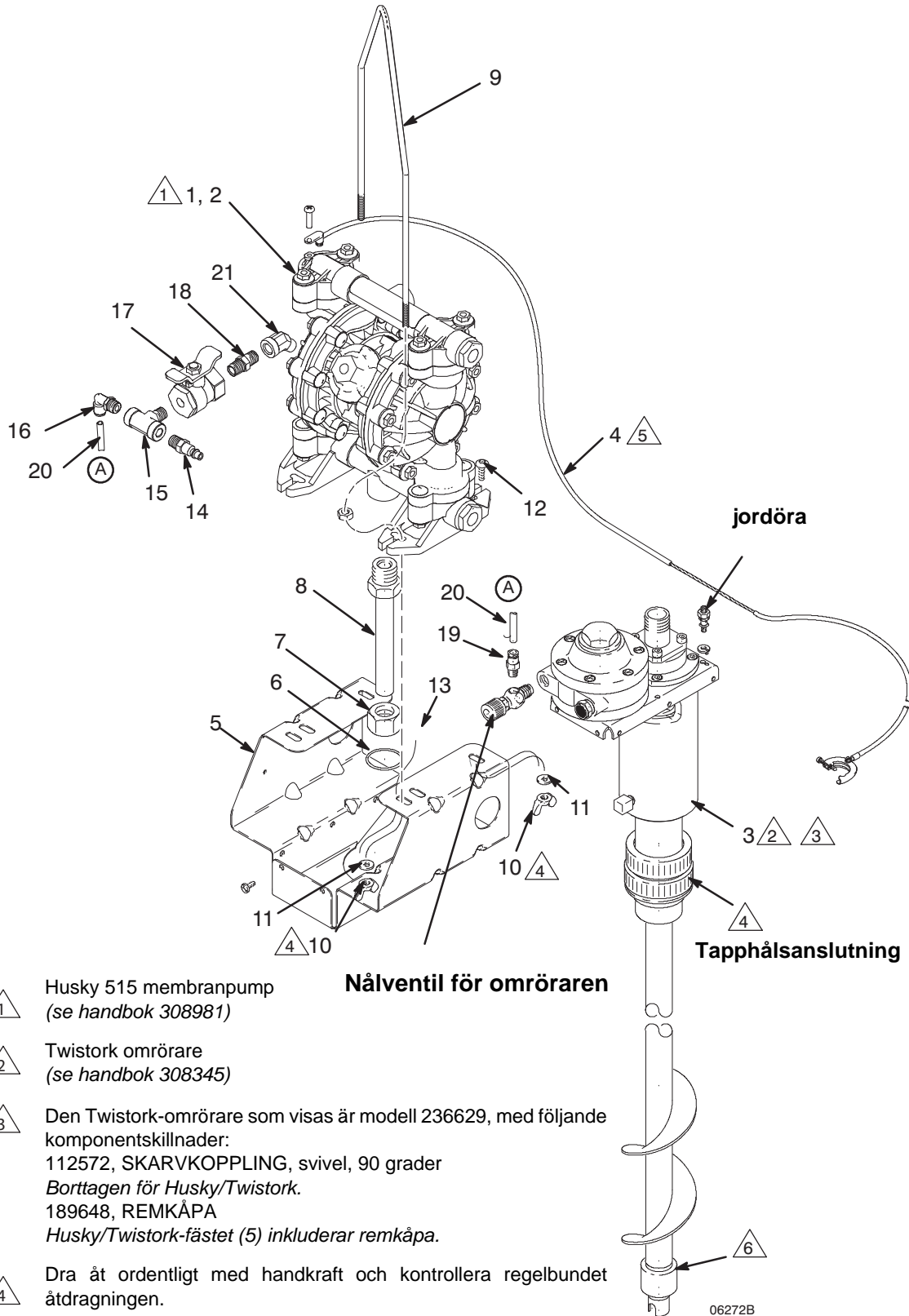
Inkluderar komponenterna 1, 3 t.o.m. 21

Husky/Twistork-system, modell 238860, serie B

Inkluderar komponenterna 2 t.o.m. 21

Artikelnr.	Artikelnr.	Beskrivning	Ant.	Artikelnr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	241565	PUMP, Husky 515, polypropylen <i>(se handbok 308981).</i>	1	10	100011	VINGMUTTER	4
			1	11	110755	LÅSBRICKA	4
2	241564	PUMP, Husky 515, acetal <i>(se handbok 308981).</i>	1	12	111570	BULT, vagn	2
			1	13	100015	MUTTER, sexkanthuvud	2
3	236629	OMRÖRARE, Twistork <i>(se handbok 308345).</i>	1	14	169970	KOPPLING, tryckluftsledning	1
			1	15	108638	T-KOPPLING	1
4	222011	JORDKABEL	1	16	110937	VINKELKOPPLING, hane	1
5	191755	KONSOL	1	17	110223	KULKRAN, avluftad	1
6	113575	O-RING, tätning	1	18	156971	NIPPEL, kort	1
7	191742	MUTTER, sugrör	1	19	113208	RÖRKOPPLING	1
8	191566	SKARVKOPPLING, sugrör	1	20	054172	LUFTSLANG	22,9 cm (9 tum)
9	191756	LYFTKROK	1	21	110733	VINKEL, 45 grader, 1/4 NPT	1

Sprängskiss



- 1** Husky 515 membranpump
(se handbok 308981)
- 2** Twistork omrörare
(se handbok 308345)
- 3** Den Twistork-omrörare som visas är modell 236629, med följande komponentskillnader:
112572, SKARVKOPPLING, svivel, 90 grader
Borttagen för Husky/Twistork.
189648, REMKÅPA
Husky/Twistork-fästet (5) inkluderar remkåpa.
- 4** Dra åt ordentligt med handkraft och kontrollera regelbundet åtdragningen.
- 5** Skala av cirka 12 mm av isoleringen ungefär 40 cm från änden på ledningen för anslutning till jordörat.
- 6** Husky/Twistork modell 238859 har tillvalet Rulon® lagermutter 189660.

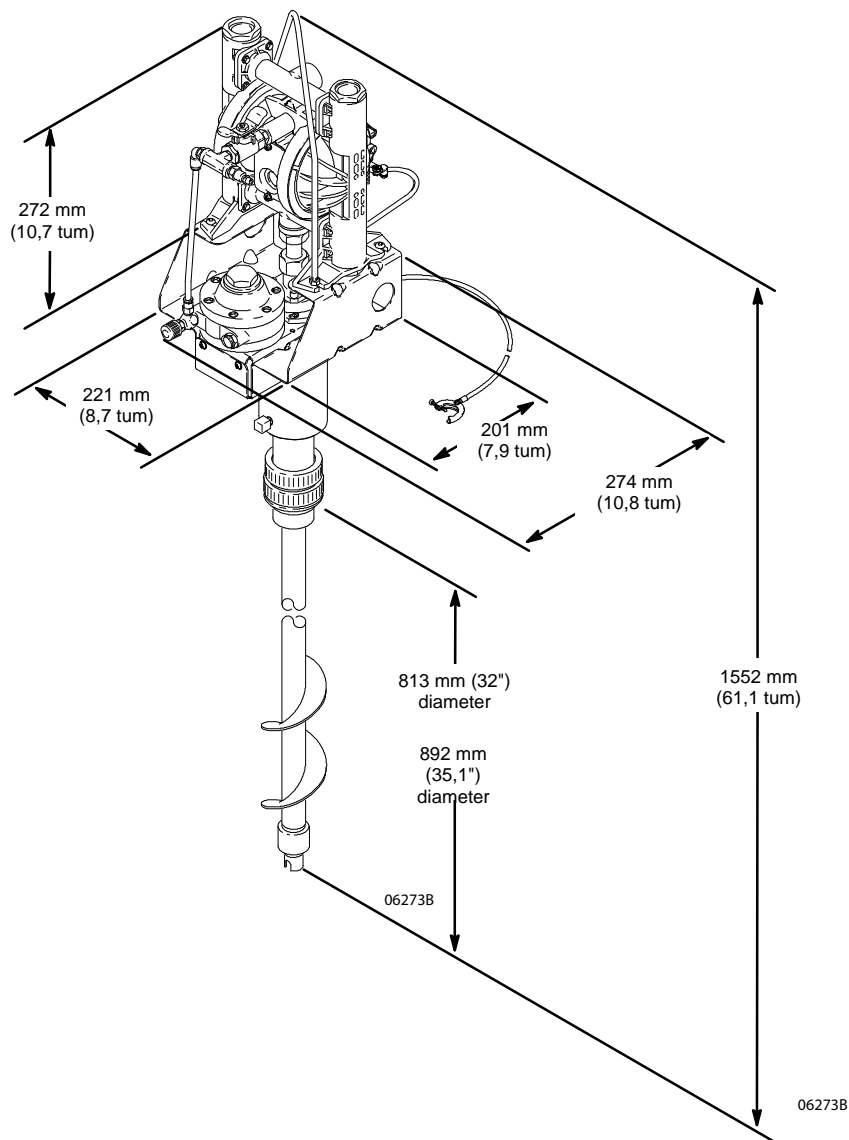
Tekniska data

Maximalt luftarbetstryck	7 bar
Maximalt vätskearbetstryck	7 bar
Maximalt sugflöde	
med 100 cps-material	45,4 l/min
med 1000 cps-material	4,54 l/min
Tryckluftanslutning	snabbkoppling, nippel (stift)
Dimension vätskeutlopp	3/4 npt(f)
Maximal rekommenderad omrörarhastighet	800 varv/min
Luftförbrukning omrörare	
Vid 400 varv/min	0,07 m ³ /min (2,5 scfm)
Vid 800 varv/min	0,16 m ³ /min (5,7 scfm)
Pumpluftförbrukning vid 45,4 l/min	cirka 0,34 m ³ /min (12 scfm)
Maximal drifttemperatur	66 °C (150 °F)
Vikt	14,5 kg
Maximal bullernivå*	85dB(A)

* Provad enligt CAGI-PNEUROP-1969

Rulon® är ett registrerat varumärke som tillhör Dixon, en avdelning i Furon.

Måttritning



Graco standardgaranti för Husky Pump

Graco garanterar att all utrustning som beskrivs i detta dokument, som är tillverkad av Graco och som bär dess namn, är fri från material- och tillverkningsfel vid tidpunkten för försäljningen av en auktoriserad Graco-distributör till originalanvändaren. Med undantag för speciella eller begränsade garantiåtaganden meddelade av Graco, åtar sig Graco att under en period av fem år från inköpet reparera eller byta ut del som av Graco befunnits felaktig. Garantin gäller enbart under förutsättning att utrustningen installeras, körs och underhålls i enlighet med Gracos skrivna rekommendationer.

Garantin omfattar ej, och Graco ansvarar inte för allmän förslitning och skador, felfunktion, skador och slitage orsakat av felaktig installation, felaktig användning, avslipning, korrosion, otillräckligt eller felaktigt underhåll, misskötsel, olyckor, ombyggnad eller utbyte mot delar som inte Graco originaldelar. Inte heller ansvarar Graco för felfunktion, skada eller slitage orsakat av att Graco-utrustningen inte är lämplig för inbyggnader, tillbehör, utrustning eller material som inte levereras av Graco, eller felaktig konstruktion, tillverkning, installation, drift eller underhåll av inbyggnader, utrustning eller material som inte levererats av Graco.

Garantin gäller under förutsättning att utrustningen som anses felaktig sänds med frakten betald till en auktoriserad Graco-distributör för kontroll av det påstådda felet. Kan felet verifieras, reparerar eller byter Graco ut felaktiga delar kostnadsfritt. Utrustningen returneras till kunden med frakten betald. Påvisar kontrollen inga material- eller tillverkningsfel, utförs reparationer till rimlig kostnad, vilken kan innefatta kostnader för delar, arbete och frakt.

DEN HÄR GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH GÄLLER ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER INDIREKTA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL GARANTI FÖR SÄLJBARHET ELLER GARANTI FÖR LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE.

Gracos enda åtagande och köparens enda ersättning när garantin utlöses är enligt ovan. Köparen medger att ingen annan ersättning (däribland följdskador, förlorade vinst, förlorad försäljning, personskador, materiella skador och andra följdskador) finns. Åtgärder för brott mot garantiåtagandet måste läggas fram inom sex (6) år efter inköpsdatumet.

GRACO UTFÄRDAR INGA GARANTIER OCH FRÅNSÄGER SIG ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL RELATERADE TILL TILLBEHÖR, UTRUSTNING, MATERIAL ELLER KOMPONENTER SOM SÄLJS MEN INTE TILLVERKAS AV GRACO. Dessa artiklar som säljs men ej tillverkas av Graco (t.ex. elmotorer, strömbrytare, slang m.m.) omfattas i förekommande fall av respektive tillverkares garantiåtagande. Graco ger köparen rimlig assistans när dessa garantiåtaganden utlöses.

Graco kan inte i något fall göras ansvarigt för indirekta, tillfälliga, speciella eller följdskador, som uppkommer till följd av leverans av apparater genom Graco enligt dessa bestämmelser, eller leverans, prestanda eller användning av andra produkter eller varor som säljs enligt dessa bestämmelser, antingen på grund av ett avtalsbrott, garantibrott, försumlighet från Graco, eller på annat sätt.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco-information

På www.graco.com finns den senaste informationen om Gracos produkter.

På www.graco.com/patents finns patentinformation.

FÖR ATT GÖRA EN BESTÄLLNING, kontakta din Gracoåterförsäljare eller ring så hänvisar vi till närmaste återförsäljare.

Telefon: 612-623-6921 eller avgiftsfritt: 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Alla uppgifter i text och bild i detta dokument speglar den senaste informationen som fanns tillgänglig vid publiceringstillfället. Graco förbehåller sig rätten att när som helst införa ändringar utan särskilt meddelande.

Översättning av originalanvisningar. This manual contains Swedish. MM 308656

Graco Headquarters: Minneapolis

Internationella kontor: Belgien, Kina, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS MN 55440-1441

Upphovsrätt 1996, Graco Inc. Alla Gracos tillverkningsställen är registrerade enligt ISO 9001.

www.graco.com

Revidering G, januari 2015